

?????????, ??????? ?????????? ?????? ???? ??, ?????????????? ? ? ???? ?????????? ??????, ?????????
 ??????????? ???????, ? ???? ??????? ?????? ?????? (XIV.14). ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????
 ?????????????????? ?????? ???????????, '?????????, ??????????????, ??????????' (??? lalei'n, levgein, oJmilei'n ???.),
 ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????? (???? ?? 3.300 ???????). ?????? „??????????“ ?????????? ?? ?
 XVI ?., ? ?????? ?? ?????? „??????????“ ? XVII ?. (??? ?????? glagolita); ? ?????? ?? ?????????? ?? XIX ?. ?????
 ?? ???? ?????? ?????? ??????????????? ?????? (869) ?????? „????????????“ (????? ???? ?????? ??????
 ??????????????, 1047), ?? ???? ?????????????? ?????? ???? ?????? ?????? „????????????“. ?????????? ?? ????
 ?????? ?????? ?????? „????????????“ (????????????? ??????? ?? ?????????????? ???????), ?? ??? ?? ? ?????
 ?????? „????????????“ (????????????? ??????). ?????? ? ?? ?? ?????? ????????? – ??????? (?????????????) ?????? ??
 ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?????????????
 ?????????????????? ??????????????. ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ??
 ?????? ?? ? ??????? ?????????????? ?????? ? ??????? ???? (??? ?????????? ??????). ?? XVIII ?. ?? ?????? ? ?????? ??
 ??????? ?????????? ??????? ?????? ?????? ??????. ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????, ??
 ?? ? ?? ?????????????? ??????? ? ??????? ?????????? (???????? X ?.) ?????? ?? ?? „????? [????? ??????????] ??
 ???? ??????? ??????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????“. ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????
 ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?. ?????? (1880) ? ?. ?????? (1884, 1911) ? ?? „?????–????????? ?????????“
 ???? ?? ??????????. ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?. ?????????? ???? ?????????? ?? ??????? ??????????,
 ?????????????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ? ?????????? IX ?. ???? ? ?????????? ?????????????? ??????? (? ??????, ?.
 ?????????????, ?. ??????????, ?. ???? ???.). ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ? ? ??????? ?????????
 ??? ?????????? ?????????? ??????? ?????? (? ?????????, ?. ??????, ?. ?????????, ?. ?????????????, ?. ?????????, ?.
 ????????? ? ??.): ?????????, ?????????, ?????????, ?????????, ?????????????, ?????????????, ??????????,
 ?????????????, ?????????????, ???????, ?????????? (????????) ????. (? ? ? ?? ?????????????????? „??“ ? „????“, ? ??
 ?????????? „????“ ???.). ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???? ?? ?. ?????????? (1953, 1955),
 ?????????????? ?? ?. ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
 ?????????????? ?????????, ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
 ?????????????????? ??????, ? ?. ?????????? – ??????????????. ? IX ?. ?????????? ?? ?????? ?????????????????
 ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??????. ??? ???? ??
 ??????? ? ?????????? ?????????????? ?????????–????????? ??????? („????????? ???????“) ?????????????
 ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ???? ?? ???? ?????? ?????? ?
 ?????????? ?????????? ??????? (? ?????????????? ?????????? ?????????: ?? ?????? ???? ?? ?????? ??????) ??????
 ???? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????. ??? ?? ??????????????, ?? ?? ?. ??????? ???? ??
 ?????????? ?????????? ???? ?? ?????????????? ???? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????–??????
 (1982). ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?. ?????????? (1939), ?????? ?? ?. ??????????????????. ?
 ??????? ?????????? ?????????????, ?? ? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
 ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??????? ?????????????? ??????????. ?????????????? ?. ?????????? ??
 ?????????? ?????????????? ?????? ???? ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ??????? (?????????????? ?????????):
 ?????, ????? ? ??????? (??? ? ? ?). ?????? ??, ???, ?????????? ?????? ?????, ? ????? ? ?????????? ?
 ???? ?????????? ??????. ???? ?????? ?????????? ?? ?? ? ?????? ?????? ?????????? („????????? ?????????“).

2. ? ????????? ? ????????? ?????????, ??? ? ??, ? ????????? ?????, ????????? ?????? ?????????? ??? ?
 ????? ? ?????????? ?????? – ??????? ? ?????????? ? ??????????, ????? ? ?????????, ?????????
 ?????????? ? ????????? ?????????? ?????? – ??????? ? ????????? ? ??????. ??? ? ? ????????? ? ? ?
 ????? ?????????? ? ???? ? ?????, ? **2.** ? ??????. **2.** ? ???? ? ?????????? ?????????????? ?????, ?? ?
 ? ? ???? ????????? (36) ? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????? (?????????,
 ?????????, ??????? ? ??????) ????? ? ? ? ?????????? ??????. ?????????? ?????? ????????? ?
 ?????????????? ????????? ?????, ? ? ???? ????????? ??????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??????, ?
 ?????? ? ???? ? ?????????????????? ? ? ???? ? ? ? ?????????? ?????????????????? ???? ?????. ????????? ?
 ? ? ???? ????? ? ?????? ??????????. ? ? ?????? ????????? ?????????? ? ???? ? ? ?????? ?????????,

Глагољска таблица

ГЛАГО- ЉИЦА	Бројна вредност	ЋИРИ- ЛИЦА	Назив	ЛАТИ- НИЦА	ГЛАГО- ЉИЦА	Бројна вредност	ЋИРИ- ЛИЦА	Назив	ЛАТИ- НИЦА
Ɱ	1	а	аз	a	т	300	т	тврдо	t
Ɑ	2	б	буки	b	ѡ	400	оу (ѡ)	оник (ук)	u
Ѡ	3	в	веде	v	ф (Ѡ)	500	ф	фрт	f
ѡ	4	г	глаго- љи	g	ѡ, ѡ	60 (*6000)	ѡ	хер	h/ch
Ѣ	5	д	добро	d	ѣ	700	ѣ	от	ō
ѣ	6	ѣ	јест	e	ѡ	800	ѡ	шта	št (*t')
Ѥ	7	Ѥ	живе- те	ž	ѣ	900	ѣ	ци	c
Ѧ	8	Ѧ (s)	зело	dz	ѡ	1000	ѡ	чрв	č
ѧ	9	Ѧ	земља	z	ш	(*2000)	ш	ша	š
Ѧ, Ѧ	10	и, (и)	и	i, ĭ	ѡ	(*3000)	ѡ	дебело јер	ъ
Ѩ	20	и	иже	i	ѡѦ, ѡѦ, ѡѦ		ѡ, (ѡ), ѡи	јери	y
Ѧ	30	Ѧ	ђерв	g' (*d')	ѡ	(*4000)	ѡ	танко јер	ь
Ѧ	40	к	како	k	Ѧ	(*5000)	Ѧ	јат	ě (ǣ)
Ѧ	50	л	људи- је	l	Ѧ	(*8000)	ю	ју	ju (*ū)
ѦѦ	60	м	мисли- те	m	Ѧ (Ѧ)	(*9000)	Ѧ (Ѧ)	мало јус	ę
Ѧ	70	н	наш	n	ѦѦ	(*7000)	ѦѦ	велико јус	q
Ѧ	80	о	он	o	ѦѦ	(*9000)	ѦѦ	јотовано мало јус	ję
Ѧ	90	п	покој	p	ѦѦ		ѦѦ	јотовано велико јус	jq (*q̥)
Ѧ	100	р	рци	r	Ѧ		Ѧ	тита	th
Ѧ	200	с	слово	s	Ѧ		Ѧ	ижица	v

?????? ???? ????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ? ????????? ?????????, ????? ?????????-
 ????????????? (????????????) ?????????, ???? ??? ? ?????????????, ??? ? ????????????????? ?????????????????? ?.
 ?????????? ?????????? ?????, ???? ?? ????????? ??????? x ? y ??? ?????? ????????????? ?????????? ?????????? ??? ???
 ?????????? ?????? ?? ?????????? dz (?), ? ????????????? ?????? 8. ?. ???? „????“ (?) ???? ? ????????? ??????????????
 ?????????? ?????????? g' ?? ????????? ?????????????? (????. ???????, ????. ggeloō). ??? ?? ?????, ? ??????
 ????????????? ?? ?????????????, ????????????? ???? ? ?????????? ?????????? ?????????? (? ?????????? ???? ?????????????
 ? ? ?). „???????????? ????“ (?) ?????????? ?? ? ?., ?????? ??? ??????????-????????? ?????????? ?? o????a????
 ?????????? h; ?. ?????????? ????????????????? ?? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?, ????????? ?????????
 ?????????????? ?????????? ?--?, ?--?, ?--?. ?. ??? ??? ?????????? ?? ?????? i (? , ? , ?), ? ?????????????? ?????????????
 ?????????????? ?? ?. ?????????? (? , j?, ĭ). ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? „????????????????? ?“ ??????????
 ??????????. ?????????????? ?? ?????????????? ???? ? ?????? ??????????. ????????????? ? ? ? ?????????????? ??????????
 ? , ? ? ? , ? (? , ja; e, je). ????????????? ? ? ? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ju ? jo? , ????
 ?????????????? ?????????? ü ? ö? (? . ?????????????). ?????????????????????? ?? ?????????????? ? (?), ?????? ?????????????? ? (?) ?

????? ??? ?????? ?????, ? (?) ?? (?), ????? ?? ?????? "?????" ???????. ? ?????? ?? ?????????
 ?????? ?? ?? ?????? (?), ????? ?????????? ????????????? ? , ?? ???? ?? ?????? ??????????
 ?????????? "?????" ???????. ? ???? ? ???? ?????? ????? ? ?????? ??? ???? ?????? ??????????
 ?????????? ?????? ? ????? ??????, ?????? ?????? ?? ??????????????. ??? ?????????? ??????????
 ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? -- ??? ????? ?? ????? o (?/? ? ?/?), ?????????
 ????????? ?????? u (? ? ?) ? y (??/?/? ? ?/?); ????????? -- ?????? ?????? ????? ?? ?????????
 ?????? (?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/?).



Маријино јеванђеље, XI в.

?. ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? (IX--XIX ?.). ?????? ?????????? ?????? ?? ????????? "?????
 ??????????", ?? ???? ?? ?????? "?????" (XI--XII ?.), ? ?? ???? ?????????????, ?? ? ?????????? ?????? (XV
 ?.). ???? ?????????????? ?????????? (Slavia Orthodoxa) ?. ?? ?????????? ?????????? ? ??????????, ??? ??

?????????? ????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ????? (XI ?.), ? ?????????? ??????? (?? ????????? XII/XIII
 ?.). ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? (?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ? ??????). ???
 ?????????????????? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????? ??????, ?? ?? ?????? ??????????????? ??
 ????????? XIII ?. ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?.. ?? ???????, ?????????????? ??????????. ? ??????? ????? ?.
 ?????? ?? ?????? ?????: ?) ?????????? (?? 863), ?? ?????? ?????? ??????? ?????????????, ??? ?? ? ?????? ?????????
 ?????????????????????; ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ?????????? ? ? ? ($t' < *tj, d' < *dj$), ? ?????? ?????
 ?. ?????????? (1929, 1931), ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?. ?????????????, ?. ?????????????, ?. ??????, ?.
 ??????????????, ?. ??????????, ?. ?????????? ? ??.; ?) ?????????????????????? ????????? (863--885), ?????? ?? ?????? ??????????
 ??????????? ?????????????????? *tj ? *dj (c', z), ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ??????????????????, ? ?
 ??????????????? ??????? ??? ?????????? ??????; ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?????? (X ?.); ?) ?????? ?.. (885--
 1097), ?????? ???????????, ??????????? ?????? ? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????????;
 ??????????????????? ?? ?????????? ?????????? (XI ?.); ?) ?????????????????????, ??????????? ??????????? ?????? (????? IX -- ?????????
 XIII ?.), ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
 ?????????? ?????????? ??????????? šť' (šť) ? žď' (žď); ?????????????? ?? ????????????????????????????????? (????????????-
 ??????????????) ?????????????? ?????????????????????????? ???????, ??? ? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????
 ???????????; ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????????????? ?? ??????????
 ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????; ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????: ?????????????
 ?????????????? (X--XI ?.), ?????????????? ?????????????? (XI ?.), ?????????????????? ?????????????? (XI ?.), ?????????????? ?????????? (XI ?.),
 ?????????????? ?????????????? (XI ?.) ????. ? ?????????????????????? ?????????????? ?.. ?? ?????????????????? ?????????????????
 ?????????????????? ?? XI ?.; ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ????. ?????????????????? ?????????? (1359), ?????? ??????
 ????????? (1368), ?????????????? ?????? ?????????????? (1396), ?????????? ?????? (1404); ?????? ?????????????? ?????????????? ??????
 ?; ?) ?????? ?????? IV (?????????? ?????????????? ? ??????, 1347),



Минхенски абецедар, прва половина XII в.

?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?

?????? ?????????????????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? VIII ?????????? ??????
 ?????????? (873), ??? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? (?? ?????????????? ? ??????????????,
 ?? ?????? ?????? ?? ??????????). ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????
 ??????????? ?????????? ?????? ???e ?????? ?????????? ?????????? (885). ??????, ??????? ?? ?????? (?? ??????, ?
 ?????????????????? ?????????? ??????) ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????. ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????
 (925), ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??, ??
 ??????????????, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? (?????????????) ??????????. ?????? ?? ?????? X ?. ?????????????? ??
 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????????. ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ? ?a?? ??????????: ??????
 ?????????????? ? ?????? ? ?????? ?????????? ? ?????? (?. ??????????????). ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? II ??????
 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? (1020). ?? ?????????? ?????????--????????--?????????
 ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? (?. ??????????). ? ??? ?????????? ??????????
 ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? (?.
 ??????????????). ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? (?.
 ?????????--????????). ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
 ?????????????????? ?????????? ? ?????? (X--XI ?.), ??? ?????? ?.. ? ?????????????????????? ?????????? ?????? (?????, ??????????????,
 ?????????). ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????

(XI–XII ?.). ?? XII ?. ?? ?????????? ? ???????????? ??????? ?????????, ?????? ????????????? ?????????
????????? ??????. ????????????? ????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????????? ?????? ?? ????????????? ?????????
?????????????????? ???. ??? (1262). ? ?????? ?????????? ??????? ?? ????????????? ??????????, ?????? ??
???????????????????? ?????????? ????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????, ????????????? ?
?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????. ??? ? XII ?. ??? ?????????? ?????????? ?, ?????????? ?
???????????? ?? ? ?????? ?????? ????????????? (?? ??????? ?????? ??????). ?? ?????????? ????????????????? ??????????,
????????? ??????? ?????? ? ?????????? ??????? ????????????? (1198). ?. ?? ?????????? ? ? ?????????? ??????????, ??? ??
????? ?? ?????????? ????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ??????????????
?????????????. ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ??? ???? ?
????????? ??????????: ?????????????? ?????????????? (????????? ?????????? XIII ?.), ?????????? ?? ?????? (1366–1367),
????????????????? ?? ???. ?????????????? (XIV ?.), ?????????? ?????????? (XIV–XV ?.), ?????????? ?????????????
????????? (????????? XV ?.), ?????????? ?? ?????????? (? ?????????? ?????????? ??????, ??? XV ?.) ??? ?
????????????? ?????, ?? XV ?., ?. ?? ?????????? ??? ??????????: ?????????? ?? ?????????????? ?????? (????????? XIV ?.)
? ?????????????? ?????????? (XV ?.).

[?????????????]{.smallcaps}: J. Vajs, *Rukov?? hlaholské paleografie. Uvedení do knižního písma hlaholského*, Praha 1932; ?. ??????????, „? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????”, ?????? ???????
????????????????????? ??????????????, 1953, 9; N. S. Trubetzkoy, *Altkirchenslavische Grammatik*, Wien 1954; ?.
????????????, „? ?????????????????? ?????????????????? ??????”, ?????? ??????? ?????????????????? ?????????????, 1955,
11; T. ??????, „????????? ? ?????????? ?????????? ??????????”, ??????? ?????????????????????? ?????????????, 1955,
2; ?. ??????, ?. ?????? (?????), „????????????? ? ?????????? ??????????. ??????”, ??????? ??????????????????????
?????????????, 1960, 4; O. ??????????, „??? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ”, ??????, 1965, 15–16;
?. ??????, ?????????? ??????? ??????????. ???????????????-???????????? ?????????, ?? 1971; F. V. Mareš, „Hlaholice
na Morav? a v ?echách”, O. ??????????, „??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????”,
??????, 1971, 21; ?. ??????, ?????????????????????? ??????. I. ?????????, ?????????, ??????, ?? 1978; M. ?????????,
„O ?????????? ? ?????????? ??????????”, ??????, 1985, 35; ??????-????????????? ?????????????????, I, ?????? 1985;
?. ?????????, „????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????”, *Balkanica*, 1994, 25/1; ?. ?????????????,
?? ?????????? ??????? ?????????????, ?? 2001; ?. ?????????, ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ????????? (?????
????????? ???), ?? 2004; ?. ?????????, „????????????????????? ?????????????????? ? ?????? ? ?????????? ??????????
????????????????????? ??????”, ??????? ??????, 2004, IX, 1–2; R. Ve?erka, *Staroslov?nština v kontextu slovanských
jazyk?*, Olomouc–Praha 2006; ?. ??????, „?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????”, *Palaeobulgarica*,
2007, XXXI/1; ?. ?. ?????????????, ?????????????? ??????????????, ?? 2008; M. ??????, „????????? ???????
????????????? ?????????”, ?????????? ??????, ?? 2008; R. Ve?erka, „Poznámky ke genezi hlaholice”, ? : ?????????
????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? 2010; ?. ?????????-????????, „? ??????????
????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????”, ?. ??????, „??? ?????????????????????? ?????? ? ??????
????????????????? ??????????????. ?????????? ? ?????????? ?? ? ? ”, ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????, ??--
????????? 2011; ?????????????????? ?????????????????, ???????, 2011, 11.

???????? ??????

*?????? ?? ?????????? ? 1. ?????? III ??? ???? ?????? ?????????????????? (2018)